

HR

UPUTE ZA UPORABU ZAŠTITNE ODJEĆE

LAHTI PRO

Prijevod originalnih uputa

Droznati prsluk za uporezovanje visokosti, šifra proizvoda: LA13133XX, LA13344X
(XX = velicina, 01 = S, 02 = M, 03 = L, 04 = XL, 05 = 2XL, 06 = 3XL)

PRILJE UPOTREBE PROIZVODA PROČITAJTE SLJEDEĆE UPUTE ZA UPORABU.

Dajte primirnicu za buduću upotrebu.

UPOREZNIJE! Pri uporezovanju sva sigurnosna upozorenja i sve sigurnosne upote.

Droznati prsluk za uporezovanje - u daljnjem tekstu „odjeća“ ili „zaštita odjeća“ proizvodi se u skladu s EN ISO 15687:2013, EN ISO 20473:2013/1:2016, EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013/1:2017 i EN ISO 20167:425, imaju web stranice na koje možete pristupiti U izjavi o sukladnosti: www.lahti.pro

Prijavljeno telef. na 1437. službeni je u postupku ocjene sukladnosti: 00-0701 Varsila, upute za zaštitu rada - Nacionalni istraživački institut, 00-071 Varsila, ul. Cerniakovska 16.

Ova odjeća je osobna zaštitna oprema, koja pripada kategoriji II, a namijenjena je upotrebi u situacijama kada prisutnost korisnika mora biti vizualno signalizirano kako bi se osigurala njegova vidljivost dajući mu pod paljenjem svjetla vozila, u umjetnoj rasvjeti ili ograničenju prirodnoj rasvjeti.

■ Proizvod proizveden:

X - gdje je X = 1 - Klasa sigurnosti za odjeću

H - znači visinu (cm).

C - znači opseg naka (cm).

WATER PROOF
Vodootporan materijal

THERMAL
Toplinski materijal

HIGH-VISIBILITY
Materijal visoke vidljivosti

1. UPORABA

Velicina odjeće treba odabrati na pravi način. Prilikom odabira velicine odjeće treba imati na umu da je ona udobnija i daje slobodu kretanja. Provjerite veličinu ispodvratnice odjeće prema radu.

Zaštita odjeće treba odabrati na odgovarajući način za upotrebu na radnom mjestu. Zaštita odjeća treba nositi cijelo vrijeme tipičnih svih radova, za vrijeme kojih osoba mora biti vizualno signalizirana. Tijekom korištenja, na bilo koji način, ne ometajte vidljivost odjeće.

Nemojte dopustiti da teške prijavine.

2. MATERIJAL

Odjeća je izrađena od poliesterske tkanine prepleteno polipropilenskim membranom (100% PES) 3000 - 500 - 150g/m². Materijal je za korištenje za uporezovanje ne bi trebao izazvati iritaciju kože ili alergijske reakcije. Međutim, mogu biti uzrokovati iritaciju i kožni sluzajci takvih

reakcija kod ljudi koji su posebno alergični na plastiku. Treba prestati koristiti ovu odjeću u posvjetlovanju sa žrjenjem.

U proizvodnju nisu korišćeni materijali koji mogu izazvati alergijske reakcije ili biti kancerogeni, toksični ili mutageni.

3. OGRANICAVANJE UPOTREBE

Odjeća je vani poznata da se vide - treba ih nositi pozastane strane gdje vrijeme kako bi se osigurala zaštita. Razina zaštite odnosi se samo na materijal koji odjeću odjeća odjeća i vrijedi samo za novu, neopranu, ne popravlenu odjeću. Ova razina zaštite odnosi se na ispunjivanje povremenog u skladu s gorenavedenim.

■ Umjenjici koji smanjuju učinkovitost zaštite:

a) jako zaprljani materijal; b) vruće ili vrlo hladno; c) niske temperature; d) otapala; e) kemikalije; baze; f) korozivna sredstva; g) starenje materijala; h) nepravilna uporaba.

4. PRIKLADNOST ZA UPORABU

Koristite samo prema namjeni. Prije svake uporabe provjerite čistoću odjeće. Stupanj habanja, prikladnost predviđenih radnih aktivnosti i njenu odgovarajuću razinu treba zamjeniti novom u slučaju mehaničkih oštećenja, oštećenja pukotina, rupa, slomljenih šavova, oštećenih učvršćiva.

Ova zaštitna odjeća nije uslužna. U slučaju bilo kakvih oštećenja, NE PORAVNATE nikakve upotrebe i održite.

NAPOMENA! U slučaju bilo kakvog mehaničkog oštećenja, trenja, pukotina, rupa, poderevanja šavova, zatvaraju oštećenja odgođi broj prikladnosti za upotrebu, bez obzira na razdoblje proteklo od datuma proizvodnje.

Nakon uporabe odjeće, održite je u skladu s važećim propisima.

NAPOMENA! Navedeni maksimalni broj ciklusa čišćenja nije jedini faktor koji se odnosi na vrijeme trajanja proizvoda. Trajanje uporabe ovisi i o vrjetinje uporabe i vrjetinje skladištenja itd.

5. METODA ODRŽAVANJA

Penite na 40° C maksimalno 25 puta

Ne koristite

Ne sušite se čistim

Ne glačate

Ne sušite na suhom

NAPOMENA! Kod pranja kodje, ne perite s drugim odjećom.

Za čišćenje nemojte koristiti abrazivne, oštre i korozivne materijale. Dugotrajno izlaganje suncu, visokim ili niskim temperaturama mijenja svojstvo proizvoda za koja proizvod nije odgovoran.

6. SKLADIŠTENJE I TRANSPORT

Čuvati u originalnom pakiranju, na hladnom, suhom i dobro prozračenom mjestu. Izbijati izravno izlaganje, upotrebu abrazivnih sredstava. Zaštiti od UV zračenja dugo trajanje. Tijekom transporta zaštitna odjeća mora biti zaštićena od atmosferskih utjecaja ili mehaničkih oštećenja.

7. OBLJEŽAVANJE

Odjeća je označena: LAHTI PRO osaka, oznaka CE, broj artikla, velicina, 100% PES i godina proizvodnje, pikogram "proizlajte upote", sastav materijala i tipikogram i svjetla u svjetlu čišćenja i održavanja navedeni u točki 5. ovih Uputa. Serijski broj - popunite doljnu. DZ.

PROFIS SP z.o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marylowska 34

EN

USER INSTRUCTIONS FOR PROTECTIVE CLOTHING

LAHTI PRO

Original text translation

Warning double-sided high visibility vest: model code: L41313XX, L41314XX

(XX= size, 01=S, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)

PRIOR TO STARTING WEARING THE PRODUCT IT IS MANDATORY TO GET FAMILIAR WITH THE FOLLOWING INSTRUCTIONS.

Keep these instructions for future reference.

WARNING! Read all safety warnings and safety use recommendations.

Warning double-sided high visibility vest, hereinafter the 'clothes' or 'protective clothing' is manufactured in accordance with the EN ISO 20471:2013, EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN ISO 36868:2013, EN ISO 36868:2013+A1:2017 standard and Regulation (EU) 604/43. The internet address where the EU declaration of conformity can be accessed: www.lahti.pro

The process of standard compliance assessment has been performed by notified body No.1437: **Centralny Instytut Ochrony Pracy – Państwowy Instytut Badawczy**, 00-701 Warszawa, ul. Czerniakowska 16.

These clothes are a piece of category I personal protective equipment for use when the presence of the wearer must be visually signalled to provide visibility both at day and at night when illuminated by vehicle lamps, artificial lighting or limited natural light.

■ Manufacturer information:

X – where X = 1 - clothing product category

H – height (cm).

C – chest measurement (cm).

WATER-PROOF

Waterproof material

THERMAL

Thermal insulating material

HIGH-VISIBILITY

High visibility material

1. USE

The use of the clothes should be in accordance with consideration for comfort of wearing. Protecting clothes, if correctly fit, should enable unrestricted movements at work. Check the clothes by trying them on before you start your work.

Protecting clothes should be appropriately selected to correspond to the character of jobs on a specific workplace.

Protective clothing should be worn at all times during performance of any works which require visual signalization for the given person. Do not cover protective clothing with other clothing.

Do not allow to be soiled heavily.

2. MATERIAL

The clothes are made of polyester fabric covered with polyurethane membrane (100% PES) 3000 – 180 g / m².

Materials used for production should not cause skin irritation or allergic reactions. In materials, very rare colors, however, such reactions may occur in persons particularly allergic to plastics. Under such circumstances immediately stop use of the clothes and

seek for medical assistance.

The product is free of materials that may entail allergic reactions or may be carcinogenic, toxic or mutagenic.

3. LIMITATION OF PROTECTION

These clothes help make you visible. Wear them buttoned up at all times to be protected. Protection level applies only to the material used for making the clothing and applies only on clothes which have not been washed or repaired. The above protection level corresponds to the test carried out, in accordance with the above-mentioned standards, for new clothes and does not reflect any changes due to use and wear.

■ The factors that reduce the protection efficiency:

a) Heavy soiling of material; b) Effect of fire or hot surfaces; c) Effect of color temperature; d) solvent and thinners; e) chemicals, acids, alkalis; f) caustic agents; g) material aging; h) misuse.

4. APPLICABILITY

Apply only in accordance with the intended use. Prior to each putting on check the clothes for cleanliness, degree of wear, applicability to intended jobs and completeness. In case of any mechanical damage, wear, cracks, holes, tears, sun-faded fasteners (zips) replace the clothes with new ones. Pay attention that the protective functions of the clothes must be maintained during all working operations. This piece of clothes is non-repairable. In case of any damage **ABSTAIN FROM ATTEMPTS TO REPAIR** – withdrawal from use and dispose.

NOTE! In case of mechanical defects, wear, cracks, holes, tears, seams, faded fasteners **(zips) the clothes become unusable regardless of the time period that has expired from the manufacturing date.**

Upon the end of the clothes lifetime they are subject to disposal according to the effective regulations.

NOTE! The specified maximum number of cycles is not the only factor affecting the service life of the product. The service life depends on the conditions of use, storage, etc. as well.

5. MAINTENANCE

40° – Wash at temperatures up to 40° C no more than 25 times.

Do not bleach

Do not iron

Do not dry clean

Do not dry in the tumble dryer

NOTE! When washing at home, do not wash with other clothing.

Never use abrasive, scratching or caustic materials to clean or remove stains from the clothes. Long-term effect of moisture, high or low temperatures entails alteration of the product properties, which is exempted from scope of manufacturer's liabilities.

6. STORAGE AND TRANSPORTATION

Store in original packing in cool, dry and well-ventilated rooms, far away from any chemical, scratch and abrasive materials. Protect against UV radiation and direct impact of heat. During transportation the clothes should be protected against the effect of weather factors and mechanical damage.

7. MARKING OF THE CLOTHES

The clothes are marked in the following way: the LAHTI PRO trademark, CE marking and the number, size and  month and year of manufacturing, the pictogram REPAIR instructions for use, composition of materials and pictograms related to cleaning and maintenance conditions are listed in Section 5 of this instruction sheet, serial number ending with 02.

PROFIS Sp. z o.o., 03-228 Warszawa, ul. Marywińska 34, POLAND

DE

GEBRAUCHSLEITUNG DER SCHUTZKLEIDUNG

LAHTI PRO

Übersetzung der Originalanleitung

Warnwarme zweifach mit erhöhter Sichtbarkeit, Produktcode: LA13133X, LA13143X
(XX=Größe, 01=S, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=XXL, 06=3XL)

VOR VERWENDUNG BITTE DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG SORGFÄLTIG LESEN.

Die Gebrauchsanleitung für eventuelle zukünftige Nutzung aufbewahren.

WARNUNG! Lesen Sie alle Sicherheitswarnungen und -Hinweise hinsichtlich der Schutzeigenschaften.

„Schutzkleidung mit erhöhter Sichtbarkeit“ – weiterhin „Kleidung“ oder „Schutzkleidung“ genannt, wurde gemäß den Normen EN ISO 20471:2013, EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013+A1:2021 und der Verordnung 2016/425 hergestellt. Die Internet-Adresse, über die EU-Konformitätsklärung zugänglich ist: www.lahti.pro

Im Bewertungsprozess der Konformität mit den Anforderungen nahm die notifizierte Einheit Nr. 1437 test **Centralny Instytut Ochrony – Państwowy Instytut Badawczy**, 60-701 Warszawa, ul. Ciesielskiewicza 16.

Die Kleidung ist ein Mittel der persönlichen Schutzausrüstung der 2. Klasse, welches zur Anwendung in Situationen bestimmt ist, in denen die Anwenderin ihren Verbrauchersignifikanten werden muss, um vor Sichtbarkeit sowohl tagsüber als auch bei der Nacht, bei Fahrzeugbewegungen und künstlicher oder begrenzter natürlicher Beleuchtung zu gewährleisten.

■ Herstellerangaben:

WATER PROOF

Wasserbeständiger Stoff

THERMAL

Thermischer Stoff

HIGH-VISIBILITY

Materiale mit erhöhter Sichtbarkeit

3. ZUWUTZ

Die Kleidungsgröße sollte richtig gewählt werden, denn bei der Wahl der Kleidungsgröße darauf achten, dass sie bequem ist und Bewegungsfreiheit nicht einschränkt. Die Kleidungsgröße prüfen, indem sie vor der Arbeit anprobiert wird. Die Schutzkleidung sollte dem Arbeitsplatz entsprechend angepasst sein.

Die Schutzkleidung sollte unversehrt sein, während der gesamten Zeit der Arbeitsaufgabe, für die der Anwenderin diese Rüstung signifikant werden muss, getragen werden. Während der Benutzung darf die Wärmeschutzkleidung auf keine Weise verdeckt werden.

Starke Verschmutzung vermeiden.

2. STOFF

Die Kleidung wurde aus Polyester mit einer Polyurethanmembran (100% PES) 3000 – 180g – 100g/m hergestellt.

Die zur Herstellung angeordneten Stoffe sollten weder Hautreizungen noch allergische Reaktionen hervorrufen. Solche Stoffe können sehr selten und in Einzelfällen bei Personen die besonders gegen Kontakteffekte allergisch sind, vorkommen. In solchen Fall

die Kleidung nicht mehr tragen und den Arzt zu Rate ziehen.

Bei diesem Produkt wurden keine Stoffe eingesetzt, die allergische Reaktionen hervorrufen können oder krebberzeugend, toxisch oder mutagen sein können.

3. SCHUTZEIGENSCHÄFTEN

Die Kleidung hilft Ihnen sichtbar zu bleiben – tragen Sie diese die ganze Zeit ununterbrochen und zugknöpft. Der angegebene Schutzgrad gilt nur für das Gewebe, aus dem die Kleidung hergestellt wurde. Es gilt nur für neue, nicht verschmutzte und nicht reparierte Kleidungen. Der gesamte Schutzgrad basiert auf dem Test, der gemäß den oben genannten Normen auf neuen Kleidungen durchgeführt wurde. Es berücksichtigt nicht die Änderungen, die infolge der Abnutzung auftreten.

■ Faktoren, die die Schutzwirksamkeit verringern:

- a) starke Materialverschmutzung; b) Feuer oder heiße Oberflächen; c) Niedrige Temperatur; d) Lötlente; e) Chemische Mittel, Säuren, Basen; f) Ätzmittel; g) Materialalterung; h) unbestimmungsgeometrische Nutzung.

4. NUTZUNGSGEBÄU

Nur bestimmungsgemäß benutzen. Vor jeder Nutzung Sauberkörper, Abnutzungsgang, Espargen für geplante Arbeitsleistungen sowie Komplexität der Kleidung prüfen. Bei der Festlegung des mechanischen Schutzes, Durchschneiden, Rissen und Lösen gegen eine neue Kleidung tauschen. Bei der Arbeit auf der Aufrechterhaltung der Schutzfunktionen der Kleidung achten. Diese Kleidung ist nicht reparierbar. Bei jeglicher Beschädigung NICHT REPARIEREN – mehr tragen und entsprechend ersetzen.

ACHTUNG! Bei jeglichen mechanischen Beschädigungen, Durchschneiden, Rissen, Lösen, zerreißen Nähen und beschädigten Verschleiss während die Kleidung Ihre Brauchbarkeit ohne Rücksicht auf die Zeit, die ab dem Produktionsdatum verläuft.

Nach dem Ende der Nutzungsgang, den getragenen Verschleiss entfernen.

ACHTUNG! Die Färbung maximal 2x vor Reinigungszyklen ist nicht der einzige mit der Nutzungsordnung des Produkts verbundene Faktor. Die Nutzungsordnung wird auch von der Nutzungsbedingungen, Lagerbedingungen etc. abhängig sein.

5. PFLEGE

- Waschen bei 40 °C maximal 25 Male
- Nicht chlorieren
- Nicht chemisch reinigen
- Nicht bügeln
- Im Trommelreiniger nicht trocknen

ACHTUNG! Unter häuslichen Bedingungen sollten Sie die Schutzkleidung nicht zusammen mit anderen Kleidungsstücken waschen.

Beim Reinigen keine Scheuer-, Kratzer- oder Ätzmittel anwenden. Eine langfristige Einwirkung der Feuchtigkeit und der hohen oder niedrigen Temperatur beeinflusst die Änderung der Produkt Eigenschaften, welche der Hersteller nicht haftet.

6. AUFBEWAHRUNG UND TRANSPORT

In der Originalverpackung und an einem kühlen, trockenem und gut belüfteten Ort fern von chemischen sowie Kätz- und Schweißmitteln lagern. Vor UV-Strahlen und direkten Wärmeeinwirkungen schützen. Beim Transport die Schutzkleidungen vor Witterungsbedingungen und mechanischen Schlägen schützen.

7. KENNZEICHNUNG

Die Arbeitschutzkleidung wird nachfolgend gekennzeichnet: LAHTI PRO 333X, CE-Zeichen, Ätztrommel, 0011, Monat und Jahr der Herstellung, Piktogramm „Gebrauchsanleitung lesen“, Stoffklassenanzahl sowie die Piktogramme bezüglich der Reinigung und Wartung, genannt im Punkt 5 dieser Gebrauchsanleitung, Seitennummer – abgesehen vom Buchstaben ZH.

PROFIX Sp. z o.o., 03-238 Warszawa, ul. Maryjalska 34, POLSKA

[illegible]

SL

NAVODILA ZA UPORABO ZAŠČITNE OBLEKE

LAHTI PRO

Prevod izvirnih navodil za uporabo

Viskoso viden opozorilni znak, koda izdelka: LAHTI 13TX, LA13TX4XX
(XX=velikost, 01=5, 02=6M, 03=6L, 04=XL, 05=2XL, 06=3XL)

PRED UPORABO IZDEKA SE SEZNANITE Z NAVODILI ZA UPORABO.

Shranite navodila za morebitno kasnejšo uporabo.

OPAZORILNI Piktogram preberite vsa opozorila in navodila za varno uporabo izdelka.

Obeležitveni skladnostni znak (v nadaljnjem besedilu »oblačilo« ali »zaščita obleka«) je pritrjen v spodnji zgornji kotliček (EN ISO 20471:2013, EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN ISO 13688:2013, EN ISO 13688:2013+A1:2021 in Uredbo 2016/425). Nadpis »glejte stran«, na kateri lahko dostopate do izjave o skladnosti EU: www.lahti.pro

V postopku upoštevanja skladnosti z zahtevami je sodeloval pripravljen organ št. 1437: Centralny Instytut Ochrony Pracy - Państwowy Instytut Badawczy, 00-701 Warszawa, ul. Cermakowska 16.

To oblačilo je urobena viskozna opona kategorije II, namenjeno zaradi učinkovitosti, ker mora biti uporabnik vizualno popolnoma zaradi zagotovitve njegove vidnosti nadzorovan in ponovlji pri svetlosti v lučni votlini, v pogojih umetne svetlobe ali odvisno padežane svetlosti.

■ Informacije proizvajalca:

X – kjer X = 1 – razred tekstilnega proizvoda

H – pomeni višino (cm).

C – pomeni obseg prsnega koša (cm).

WATER PROOF

Vodoodporn material

THERMAL

Termično izolativni material

HIGH-VISIBILITY

Visoko viden material

1. UPORABA

Izvirni materiali ustrezno veljajo oblačila. Pri izbini veljajo oblačila bodite pozorni na to, da bo se boste v njem počutili udobno in da svobodno gibanje ne bo omejena. Pred začetkom dela pomembite oblačila in preverite, ali je njegova vidnost ustrezna.

Zaščita obleka mora biti ustrezno izbrana glede na uporabo na delnem delovnem mestu.

Način oblačenja je treba nositi čisto iz oddeljanjem del, pri katerih mora biti prisotnost svetle vizualno popolnoma. Med uporabo na način noben ne prekinejo opozorilne oblike.

Preprečite možnost oneskajanja obleke.

2. MATERIAL

Oblekalo so proizvedeni iz poliestrskih tkanin, prevlečene s poliuretansko membrano (100%PEU) 3000 – 180g/m².

Uporabljani materiali praviloma ne povzročajo draženja kože ali alergijskih učinkov. V posameznih, zelo redkih primerih lahko pride do draženja kože, ki so občutljivi na umetne masle. V tem primeru je treba prekinitev uporabo in se

povostravati z zdravnikom.

Pri proizvodnji izdelka niso bili upoštevani dejavniki, ki lahko povzročijo alergijske odzive ali so lahko rakotvorni, strupeni ali mutageni.

3. OMELITAJE VAŽNOSTI

Oblablje pripomne k večji učinkovitosti. Oblablje je treba nositi zapeto neprekinljivo zaradi zagotovljenega varstva. Stopnja zaščite se nanasa samo na material, ki karoten je sestito oblačilo, in vnetja sama, neoparva in neobdelana oblačila. Navedeni zaščiteni nivo temelji na preizkuhu, opravljenem v skladu z zgoraj naštetimi standardom.

■ Dejavniki, ki znižujejo učinkovitost zaščite, so:

- a) močno mehanično, bi izpostavitvenemu okolju svoim površinam,
- b) visoki temperaturi, nizki temperaturi, dihalni, o kemika sredstvih, kisline, bazne,
- c) vlažnosti zraka, stiranje materiala, ni neutrujena uporaba.

4. PRIMERENOST ZA UPORABO

Uporabljače izdelkov v skladu s njegovim namenom. Pred vsako uporabo preverite čistoto oblačila, stopnjo obrabe, primerenost za predvideno delovno aktivnost in njegovo celovitost. Oblablje je treba zamenjati za novo v primeru pojava mehanskih poškodb, obrabe, raztrganjih delov, lukenj, razparanjskih vlakov, požarov ozadje.

To varnostno obliko ni mogoče popraviti. V primeru kakršne koli poškodbe NE POPRAVLJATE! – prenehajte z uporabo in zavrite.

POZORI! V primeru kakršnih koli mehanskih poškodb, obrabe, raztrganjskih delov, lukenj, razparanjskih vlakov, požarov ozadje oblačila izgubimo primerenost za uporabo ne glede na obdobje, ki je preteklo od datuma proizvodnje.

Izrabljeno oblačilo odstranite v skladu z veljavnimi predpisi.

POZORI! Določeno največje število ciklov čiščenja ni edini dejavnik, povezan z življenjsko dobo proizvoda. Življenjska doba je odvisna tudi od pogostje uporabe shranjevanja.

5. POVRŽEVANJE

Prati pri temperaturi 40 °C največ 25 krat

Ne uporabljajte belila.

Ni likati

Ne kemično čistiti.

Ne sušiti v sušilnem stroju.

POZORI! V primeru praznjenja v gospodinjstvu ne prazni v odpadnih vodah.

Za čiščenje oblačil ne uporabljajte gorilcev, brusilnic ali jedkih čistilnih sredstev. Dolgotrajna izpostavitvena vlak, visokim ali nizkim temperaturam svetlobi na spremembe lastnosti izdelka, za kar proizvajalec ni odgovoren.

6. SHRANJEVANJE IN TRANSPORT

hranite v originalni embalaži, v hladnem, suhem in dobro prezračenem prostoru, oddaljenosti od vseh kemikalij, abrazivnih in brusnih sredstev. Ščitite pred UV-ziranjem in neposredni izpostavitvenosti vom toplote. Med prevozom zavrnite varovalno obliko pred vremenskimi vplivi in mehanskimi poškodbami.

7. OZNAKE

Oblekalo so označeno s simbolom proizvajalca LAHTI PRO, oznaka CE, št. izdelka, velikost, mesec in leto proizvodnje, piktoگرامom »Preberite navodila« in samuriska stavica in piktoagrami o pogostoti čiščenja in vzdrževanju, navedenih v točki naslednjega navodila, serijsko, koda in številski ciklusi DMI.

PROFEX Sp. z o.o

[illegible]

RO

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A HAINELOR DE PROTECȚIE
Traducere din instrucțiunile originale

LAHTI PRO

Vestă de avertizare cu două fețe cu vizibilitate sporită, cod produs: LA113313X, LA113413X

(XX=marime, 01=5, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=XXL, 06=3XL)

CITIȚI ACESTE INSTRUCȚIUNI ÎNAINTE DE A ÎNCEPE SĂ UTILIZAȚI PRODUSUL.

Păstrați instrucțiunile pentru utilizare eventuala pe viitor.

ATENȚIONAȚI! Trebuie să citiți toate avertismentele legate de siguranță și trebuie să respectați recomandările de siguranță de utilizare.

Vestă de avertizare cu două fețe cu vizibilitate sporită - în continuare „pielea de imbrăcăminte de protecție”, este fabricată în conformitate cu standardele EN ISO 20471:2013, EN ISO 20471:2016, EN ISO 13688:2013, EN ISO 20471:2013 și Regulamentul 2016/425. Adresa de internet la care poate fi accesată declarația de conformitate EU: www.lahti.pro

La proiectul de evaluare și conformitate a participant organismului notifiat nr. 1437: Centralny Instytut Ochrony Pracy - Państwowy Instytut Badawczy, 00-701 Warszawa, ul. Czerniakowska 16.

Aceste pielea de imbrăcăminte sunt un mijloc de protecție personală din categoria II, desemnat pentru utilizare în stațiunile, în care prezenta utilizare constituie o activitate profesională vizual pentru a sugera vizibilitatea acestuia atât în timpul zilei, cât și pe durata nopții, la iluminarea cu lumină vehiculelor, în condiții de iluminat artificial sau de vizibilitate naturală limitată.

■ Informații la care trebuie să fiți atenți:

X - înaltd în evidență
X = 1 - clasa produsului

H - desemnează înălțimea (cm).

C - desemnează perimetrul circumferinței toracei (cm).

WATER PROOF
Material rezistent la apă

THERMAL
Termics materials

HIGH-VISIBILITY
Material cu vizibilitate sporită

1. UTILIZARE

Marimea pielei de imbrăcăminte trebuie selectată în mod adecvat. Atunci când selectați marimea pielei de imbrăcăminte trebuie să aveți grijă și la confortabilități și să asigurați libertatea de mișcare. Marimea trebuie verificată prin încercarea pielei de imbrăcăminte înainte de a începe lucrul.

Haina de protecție trebuie selectată în mod corespunzător pentru uzul la locurile de lucru.

Imbrăcăminte de protecție trebuie purtată tot timpul în timpul efectuării oricorui lucru care necesită protecția unei persoane trebuie semnalizată vizual. Pe durata utilizării a nu se uita și în jurul mbrăcăminte de avertizare.

Nu permiteți murdărirea excesivă.

2. MATERIAL

Imbrăcăminte este electată din țesătură poliesterică, acoperită cu o membră polimerică (100%PE 300g - 100g + 10g/m²).

Materialele utilizate la producție nu trebuie să provoace iritații ale pielii sau reacții

alergice. Totuși, după expunere la unele cauze externe de răre și limitate de astfel de reacții la persoanele externe de sensibilitate la materialele sintetice. Atunci trebuie să încetați să utilizați această piele de imbrăcăminte și să vă adresați la un medic. În produs nu se au la materiale locale care pot provoca reacții alergice sau pot fi cancerogene, toxice sau mutagen.

3. LIMITARE DE PROTECȚIE

Pielea de imbrăcăminte ajută la vizibilitate - trebuie purtată în permanență la asigurarea protecției. Nivelul de protecție se referă doar la materialul, din care se compune pielea de imbrăcăminte și este valabil doar pentru pielea noul de imbrăcăminte, care nu are sau fosta spălate și și nu este forate. Nivelul menționat de protecție este bazat pe factorul care este în conformitate cu standardele sus-menționate pe pielea noul de imbrăcăminte și este valabil doar pentru pielea noul de imbrăcăminte și este bazat pe factorul care este în conformitate cu standardele sus-menționate.

■ **Tactici care diminuează eficacitatea de protecție:**

■ plătura petentă a materialelor; ■ acțiunea forței sau a suprapunerii elementelor (căștile, temperaturii scăzute, de diluții); ■ substanțe chimice, acizii, bazele; ■ substanțe corozive; ■ imbrăcăminte locală; ■ utilizare neconformă cu destinația.

4. ADECVATE PENTRU UTILIZARE

Folosiți doar conform cu destinația. Înainte de fiecare utilizare verificați dacă pielea de imbrăcăminte este curată, uscată, deosebit de uscată, dacă este adecvată pentru activitățile de muncă prevăzute și dacă este în stare bună. Pielea de imbrăcăminte trebuie schimbata cu o nouă în cazul în care descoperiți deteriorări mecanice, fisuri, crapături, plături, cusături rupte, legături deteriorate. În timpul lucrului trebuie să aveți grijă la păstrarea funcțiilor de protecție ale pielei de imbrăcăminte.

Această piele de imbrăcăminte nu poate fi reparată. În cazul în care descoperiți orice deteriorare **NU REPARAȚI** - renunțați din uz și înlocuiți.

ATENȚIE! În caz **întrider deteriorării mecanice, fisuri, crapături, plături, cusături rupte, legături deteriorate** pielea de imbrăcăminte și **pielea de avertizare** pentru **utilizare îndelungată de durata scurtă de la data de fabricație**. După ce ați auzit hainelă trebuie să le înlocuiți în conformitate cu normele legale în vigoare.

ATENȚIE! Numărul simbolilor de colorare nu este singurul factor corect al duratei de utilizare a produsului. Durata de utilizare va depinde și de condițiile de utilizare, condițiile de depozitare.

5. MOD DE ÎNȚERȚARE

40° - Spălați la temp. 40°C până la 25 de ori

✗ Nu folosiți clor

✗ Nu curățați chimic

✗ Nu curățați

✗ Nu uscați în uscător

✗ Nu curățați

✗ Nu curățați

✗ Nu curățați

✗ Nu curățați

✗ Nu curățați

✗ Nu curățați

✗ Nu curățați

✗ Nu curățați

✗ Nu curățați

✗ Nu curățați

✗ Nu curățați

✗ Nu curățați

✗ Nu curățați

✗ Nu curățați

LT

APSISAGINIŲ DRABUŽIŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS
Originalios instrukcijos vertimas

LAHTI PRO

Ištin ryškų dvipusį spalvinę liemenę, produkto kodas: L41313XX, L41314XX
(XX=dydis, 01=5, 02=M, 03=L, 04=XL, 05=XXL, 06=3XL)

PRIEŠ PRADĖDAMI NAUDOTI SUSIPAŽINKITE SU ŠIA INSTRUKCIJA.

Išsaugokite instrukciją, kad galėtumėte ją pasinaudoti vėliau.

ĮSPĖJIMAI Perskaitykite visus saugaus naudojimo įspėjimus ir nurodymus.

Ištin ryškų dvipusį spalvinę liemenę – toliau „drabužiai“ arba „apsaugainiai drabužiai“, pagaminti pagal EN ISO 20473:2013, EN ISO 20471:2013+A1:2016, EN ISO 15488:2015 (EN ISO 15488:2015) ir EN 12167:2012. Interneto adresu: www.lahti-pro.lt rasite ES atitikties deklaraciją. lahti-pro.lt

Atitikties įvertinimo procese daroma papildoma notifikacija įstaiga nr. 1437: Centralny Instytut Ochrony Pracy – Państwowy Instytut Badawczy, 00-701 Warszawa, ul. Czerniakowska 16.

Šie drabužiai – tai kategorijos asmeninės apsaugos priemonės, skirta naudoti situacijose, kai vartotojas turi būti gerai matomas tiek diena, tiek naktį, prie transporto priemonių žibintų, prie dirbtinio apšvietimo arba natūralaus apšvietimo šalties šviesos.

■ Gaminio informacija:

X – kur X = 1 – drabužio ilgis
H – ūgis (cm).

– kritinės apšviet. (cm).

X – kur X = 1 – drabužio ilgis
H – ūgis (cm).

X – kur X = 1 – drabužio ilgis
H – ūgis (cm).

X – kur X = 1 – drabužio ilgis
H – ūgis (cm).

X – kur X = 1 – drabužio ilgis
H – ūgis (cm).

X – kur X = 1 – drabužio ilgis
H – ūgis (cm).

X – kur X = 1 – drabužio ilgis
H – ūgis (cm).

X – kur X = 1 – drabužio ilgis
H – ūgis (cm).

X – kur X = 1 – drabužio ilgis
H – ūgis (cm).

X – kur X = 1 – drabužio ilgis
H – ūgis (cm).

X – kur X = 1 – drabužio ilgis
H – ūgis (cm).

X – kur X = 1 – drabužio ilgis
H – ūgis (cm).

X – kur X = 1 – drabužio ilgis
H – ūgis (cm).

X – kur X = 1 – drabužio ilgis
H – ūgis (cm).

gyvytį.
Gamintojo nurodymams naudojamos medžiagos, kurios galėtų sukelti alergines reakcijas arba vėžį, gali būti toksikos arba mutageniškos.

3. APSAUGAI APBŪDIMAII

Šis drabužis padeda būti gerai matomam – būtina jį dėvėti visą laiką užsėdus.

Apsaugos lygis liečia tik medžiagą, iš kurios yra pagaminti drabužiai ir galioja tik naujiesiems, nepažeistoms ir netytėjusiems drabužiams. Apsaugos lygis yra patvirtintas testais, atliktais ant naujų drabužių atitinka aukščiau paminėtų standartus.

■ Veikliniai mažinantiys apsaugos efektyvumą:
1. Naudoti kitą apšvietimo šaltinį: b) ugnies ar karštų paviršių poveikis; c) žemų temperatūrų poveikis; d) stiprių cheminių ploviklių, riebiųjų, sausų, garų, kaulinės priemonių, odos įtempimų; e) naudojimas ne pagal paskirtį.

4. NAUDOJIMAS VARTOTOI

Tinkamai tiki pagal paskirtį. Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite drabužio švarą, nesidėvėjimą lygi, tinkamumą numatytiems darbo veiksmams ir jo kompleksiškumą. Drabužius reikia palaikyti naujiesiems patobėjus mechanizmus, pralaidumams, plyšius, skylės, įtrūkimus siūles, pažeistus užsegimus. Darbo metu atkreipkite dėmesį, kad išlaikyti drabužių apsauginę funkciją. Drabužius yra netytėjimas. Gėdimo atvejais NETAISYTI – nutraukti naudojimą ir pakeičti.

DĖMESIO! Atsisakyti kokiems nors mechaniniams gedimams, pratyrimams, plyšiams, skylėms, įtrūkimams siūlėms, pažeistoms užsegimams drabužius netinka tolesniam naudojimui nepasaito, to, koks drabužis nuo pagaminimo datos.

Šios drabužių naudojimo, būtinai jį palaikyti pagal galiojančias taisykles.

DĖMESIO! Naudotiems medžiagoms vėlymo iki daktaro nėra vienintelis reikšmingas, bet koks prieklausantis produkto naujoms. Naudojimo laikas taip pat priklauso nuo naudojimo ir laikymo sąlygų ir tūp.

5. PRIEŽIŪROS BŪDAS

40° – Skalbi 40° temperatūroje, maks. skalbimų skaičius – 25.

Nechloruoti – Nėvyliti chemikalais

Nėvyliti lygiuotu – Gaminio netekinti būgynėse išvoryje.

DĖMESIO! Skalbiant nepamokėjus nekalbėti su kitais drabužiais.

Ypač nereikėtų jokių gamintojų, brėžinių arba kasdienių medžiagų, išlaikyti lygius drėgnyje, aukštesnėje ar žemesnėje temperatūroje sukelia produkto sąlygių pažeidimus, už ką gamintojas nėra atsakingas.

6. LAIKYMAS IR TRANSPORTAVIMAS

Laikyti atitinkamose pakuočių vietoje, saugoti ir gerai vėdinamose vietose, atokiau nuo visokių cheminių, brėžinių ir abrazyvinių priemonių. Saugoti nuo UV spindulių ir tiesioginio šilumos šalt

